



Nürtingen  
Grundschule

مدرسة نُورْتِنْغِنُ الابتدائية

لا

و

لا

ا

# أهلاً وسهلاً بكم في ابتدائية نُورْتِنِغِن

عزيراتنا الأمهات والآباء وأولياء الأمور، والخالات والأعمام والجدات والأجداد والأخوات والإخوة وبنات العمّ وأبناء الخالة، ويا أصدقاءنا، نحن رُعاة ابتدائية نورتنغن نرحب بكم ونعرب عن سعادتنا بقدمكم لدعم أبنائكم الذين يبُدُون حياتهم المدرسية.

أعزّاءنا تلاميذ وتلميذات نورتنغن، يُسعدنا قدومكم. لا شك أنّ الأيام والأسابيع الأولى في مدرسة جديدة كبيرة لهو أمر مثير، ولا بدّ أنّه مُربك. ونحبّ هنا أن نستعرض معكم مدرستكم الجديدة وروتين أيامكم فيها.

## ما تميّز به مدرستنا

- كلُّ فرد يهَمُّنا
- نتواصى بالتراحم والاحترام
- أغلب تلاميذنا يتحدّثون أكثر من لغة
- ننظر إلى حيّنا باعتباراه امتداداً لبيئة المدرسة
- يتعلّم التلاميذ كيفية مقاربة الصراع والخلاف ضمن مناهجهم
- نحن قبل كلِّ شيء نحترم ونُقدّر بعضنا البعض
- نرى في تنوّعنا ميزة وقيمة

المزيد عن مفاهيمنا التربوية في موقع الوِب:

<https://nuertingen-grundschule.de/thema/ngs/konzepte>

## مفهومنا التعليمي:

## ساعدني على مساعدة نفسي

### منهجية مُنتسوري التعليمية

لسنوات عديدة طبّقت مدرستنا بنجاح منهجية مُنتسوري التعليمية التي طوّرتها ماريًا مُنتسوري سنة 1906 المعتمدة على الفضول الطبيعي للأطفال ورجبتهم في المعرفة، والتي توصف فيها العلاقة بين التلميذ ومُعلّمه بعبارة "ساعدني على مساعدة نفسي". تُعنى هذه المنهجية أيضاً بالتعلّم مع الآخرين ومنهم. لذلك يَدْرُس التلاميذ في فصول تضم ثلاثة صفوف دراسية: الأوّل والثاني والثالث معاً، والرابع والخامس والسادس معاً، وهو يُعرف بالألمانية بالاختصار JÜL.

## خصائص منهجية منتسوري التعليمية:

- تعضد من المتعة الطبيعية للأطفال أثناء تعلمهم
- تشجع التلاميذ على الاستقلالية
- يلتمس الأطفال إيقاعهم التعليمي الطبيعي
- يُقدّم الدعم والاقترحات للتلاميذ
- أثناء فترات النشاط الحرّ يختار التلاميذ العمل الذي يريدون

## الفصل مساحة للتعلم

يحتاج الأطفال الحرية، فهم يتعلمون أفضل عندما يكون بوسعهم الحركة دون أن يُفرض عليهم الجلوس ساكنين على مكتب. واستناداً إلى هذه الحقيقة المثبتة عملاً تلاميذ ومعلمون ومُعلّمات وأمهات وآباء معنيون في مشروع تهيئة بيئة التعلم (Gestaltete Lernumgebung) فأعادوا تصميم المدرسة بتطويع الأثاث وصوتيات كُلّ غرفة، ومنذ ذلك الحين يشتغل التلاميذ على الطاولات المرتفعة وعلى البُسُط والأرائك والمنصّات وفي الكُوات والممرّات. فالپداغوجيا والتصميم الداخلي يُدعّم كلّ منهما الآخر، وأحياناً يشتغل التلاميذ في غير الفصول، كما في مزرعة الخضروات في المدرسة، المُسمّاة الفصل الأخضر.

## المزيد في الحياة المدرسية

### البرلمان المدرسي

في مدرستنا يُشكّل التلاميذ برلمانهم المستقلّ حيث يلتقي ممثلوا الفصول شهرياً لمناقشة المسائل التي تهمهم وجوانب الحياة المدرسية، ومشاركتهم الفعّالة في صنع القرار محورية في معايشة التلاميذ الديمقراطية واكتسابها. كما أنّ ممثلي المدرسة الذين ينتخبهم البرلمان يشاركون في اجتماعات مجلس المدرسة (Schulkonferenz) ممثلين مصالِح زملائهم التلاميذ.

### الاستراحة والغداء

يتناول التلاميذ سويّاً في الصباح طعام الفطور الذي جلبوه من بيوتهم، كما يبيع مقصف المدرسة Futterkäfer السندويتشات والكعك. ومنذ سنة 2019 صار لكلّ تلميذ في المرحلة الابتدائية في برلين الحقّ في وجبة ساخنة من مطعم مدرسته، وفي مدرستنا تتولّى ذلك شركة التغذية لونا (Luna). كما تتاح الفواكه في الرعاية بعد المدرسة.

## بعد الدراسة

بعد فترة الدراسة تبدأ فترة الرعاية بعد المدرسة في بيت التلاميذ. مشرفو الرعاية يساعدون كذلك في فترة الدروس لذا فهم يعرفون التلاميذ عن قرب، وبالإضافة إلى النشاطات التي تُقام في فترة الرعاية بعد المدرسة فإن التلاميذ بوسعهم كذلك حضور المجموعات الاعتيادية والحصص، حيث يساعدهم المشرفون على الاختيار وفق اهتماماتهم وميولهم. وعموماً فإن السنة الدراسية الأولى للتلاميذ مُخصّصة بالكامل للتعرف على المدرسة ونظام الدراسة والاستقرار فيهما.

## بيت التلاميذ (جمعية Kotti e.V.)

### الرعاية بعد المدرسة والرعاية المبكرة والمتأخرة

تعمل مدرسة نورتنغن كمدرسة مفتوحة طوال اليوم (offener Ganztagsbetrieb OGB)، وهذا يعني أنه في أثناء اليوم الدراسي (verlässliche Halbtagsgrundschule VHG) يوجد إشراف لكُلّ التلاميذ من الساعة 07:30 إلى 13:30 بلا رسوم إضافية. وفي غير هذه الفترة تُقدّم جمعية Kotti e.V. الرعاية المبكرة من 06:00 ثم الرعاية بعد المدرسة ما بين 13:30 و 16:00، ثم المتأخرة ما بين 16:00 و 18:00. لتسجيل أبنائكم في إحدى خدمات الرعاية هذه يتوجّب عليكم تقديم طلب إلى مكتب الشبيبة (Jugendamt)، ويمكنكم طلب المساعدة في ذلك من موظفي بيت التلاميذ (Schüler\*innenhaus).

تلفون: 03061784265

بريد إلكتروني: shuelerhaus@kottiberlin.de

## انخرطوا معنا

توجد مجالات عديدة للانخراط والمساعدة في تشكيل مستقبل المدرسة: جرية داعمي المدرسة، وحفلة الصيف، والقراءات في المكتبة، وجمعية رعاية ابتدائية نورتنجن (Förderverein)، ومجلس الأمهات والآباء (GEV)، واجتماعات مجلس المدرسة (SK)، واجتماعات المجلس العمومي (GK) وغيرها.

المزيد من المعلومات والمواعيد في موقع المدرسة على الوب:

<https://nuertingen-grundschule.de/kalender>

## مقر المدرسة

تتألف المدرسة من ثلاثة مباني: البرتقالي (Orangenes Huas) و هو الرئيسي، والأحمر (Rotes Haus) والأصفر (Gelbes Haus)، وفيما يلي وصف ما فيها غير الفصول:

### المبنى البرتقالي (الرئيسي)

الأرضي	مكاتب العاملين الاجتماعيين في الغرفتين 3c و 3d و مقصف المدرسة "Futterkäfer" وغرف الرعاية المبكرة والمتأخرة في اليوم.
الأول	مكاتب سكرتيرة المدرسة ومدير المدرسة
الثاني	المسرح والمكتبة
القبو	المفقودات
الساحة	ملعب الأطفال وملعب الكرة وطاولات التنس ومكتبة الألعاب واللعب في "Milchhäuschen" والمزرعة ومساحة المعارض "Die Remise"

### المبنى الأحمر

الأرضي والأول	المقصف
الأول	غرفة علوم الحياة (Lebenskunderaum)
الساحة	ملعب كرة القدم وملعب الأطفال و طاولات التنس

### المبنى الأصفر

كُل الطوابق	بيت تلاميذ الصفوف 321 (Schüler*innenhaus) للرعاية بعد المدرسة، تديرها جمعية Kotti e.V
الأول	مكتبة الألعاب اللوحية "Ludothek"
الثالث	مكتب إدارة بيت التلاميذ وغرفة الميديا وورشة التعلم Curioso
القبو	المفقودات
الساحة	ساحة اللعب

صالة الرياضة مقابل ملعب كرة القدم تضم ملاعب رياضات متعدّدة وفناء على السطح. أثناء أعمال الصيانة في المبنى الأحمر، سيُنقل المطعم والرعاية بعد المدرسة للصفوف 4 و 5 و 6 مؤقتًا إلى جزيرة الحاوية "Kontainer-Insel" ضمن ساحة مركز بتانين الثقافي (Bethanien)

# أديكم أسئلة؟ أسألونا

مواعيد المقابلات هي المذكورة فيما يلي، أو بالاتفاق المسبق باتصال تلفوني:

السيدة هودر <b>Hoeder</b>	السكرتيرة
الاثنين و الأربعاء من 11:00 إلى 13:00 تلفون 03061784231	
<b>Markus Schega</b>	مدير المدرسة
ووكيلته Susan Kayser الجمعة الساعة 13:00 للاستشارات المفتوحة تلفون 03061784232	
<b>Michaela Pfeiffer</b>	بيت التلاميذ (الرعاية بعد المدرسة)
schuelerhaus@kottiberlin.de تلفون 03061784265 يوميا في ساعات الدوام	
<b>Madeleine Fahl</b>	الأخصائية الاجتماعية
madeleine.fahl@kottiberlin.de تلفون 03061784262 في ساعات الدوام	

## رُعاة المدرسة (Der Förderverein)

نحن مجموعة الأمهات و الآباء و أولياء الأمور و أصدقاء المدرسة الذين ندعم و نمول كل الأمور الإضافية التي تحسّن الحياة المدرسية اليومية، مثل فعاليات القراءة في المكتبة و حديقة الخضروات و مساحة المعارض الفنية (Die Remise) و مكتبة الألعاب و اللّعب الخارجية و مقصف Futterkäfer و غرفة الميديا في المبنى الأصفر. كما ننظّم فعاليات المدرسة العريقة مثل جرية داعمي المدرسة، و نستحدث فعاليات مثل أسبوع اللغات.

### الرعاية تتأتّى بالتعاون و المشاركة

يسرّنا دوما ضمّ الراغبين في المساعدة و اقتراح أفكار جديدة. كل ما عليكم فعله حضور أحد اجتماعاتنا. و لمعرفة المزيد عنّا و عن مشروعاتنا و عن كيفية الانضمام طالعوا موقعنا على الوب (بالألمانية):

[https://nuertingen-grundschule.de/  
thema/foerderverein/ueber-uns](https://nuertingen-grundschule.de/thema/foerderverein/ueber-uns)

الانضمام إلى رعاة مدرسة  
نورتينغن سهل للغاية  
[https://nuertingen-  
grundschule.de/thema/  
foerderverein/mitglied-  
werden](https://nuertingen-grundschule.de/thema/foerderverein/mitglied-werden)

Impressum

Förderverein Nürtingen-Grundschule e.V.

Mariannenplatz 28, 10997 Berlin

August 2021